

Posudek školitelky na bakalářskou diplomovou práci
studijního programu Řecká a latinská studia, specializace Latinská medievistika (FF UK)

Jakub Kozák:

**Reception of Classical Antiquity in Short School Writings from the Late Middle Ages –
Edition and Introduction**

Předložená práce ve své české podobě vznikla v loňském roce pro kolektivní monografii *Opuscula. Krátké texty z rukopisů Kříže z Telče* (Scriptorium 2022), kterou jsem editovala ve spolupráci s Mgr. Magdou Královou. Na této monografii se podílela řada pokročilejších (magisterských a doktorských) studentů, z nichž mnozí nepracovali zdaleka tak úspěšně jako Jakub Kozák. Jako bakalářskou práci ji student předkládá v angličtině, nejde však o prostý překlad: při vytváření anglické varianty objevil Jakub Kozák několik nedostatků (které jsem přehlédla nejen já, ale také má spolueditorka a tři recenzenti) a všechny je v této nové verzi opravil. Doufám, že latinskou mutaci vydá v nějakém zahraničním periodiku.

Jakub Kozák pracoval samostatně – sám texty z rukopisů přepsal a přeložil, dohledal jejich vzory i vzdálenější paralely a celek zasadil do kontextu recepce antiky v pozdně středověkých českých školách. Zohlednil přitom všechnu relevantní literaturu, kterou si sám dohledal. Kromě samostatnosti, která je u bakalářského studenta velmi neobvyklá, oceňuji Jakubovu pečlivost a pracovitost, jeho vytříbený styl a formulační talent, a především pak živý zájem, který stojí za kladením neotřelých otázek, nahlížením problémů z různých perspektiv a neúnavným hledáním odpovědí.

Tato práce je cenným příspěvkem k poznání pozdně středověké rukopisné kultury i recepci antiky u nás. Pracuje s dosud zcela neznámým materiálem, který zdárně interpretuje a kontextualizuje. Jde o práci novou svým obsahem i přístupem. Její zpracování si vyžádalo znalost latiny, řečtiny, paleografie i digital humanities a Jakub Kozák obstál ve všech oblastech.

Práci doporučuji k obhajobě a doporučuji hodnocení **výborně**.

V Brně, 19. května 2023



Prof. Lucie Doležalová